

hp photosmart  
130

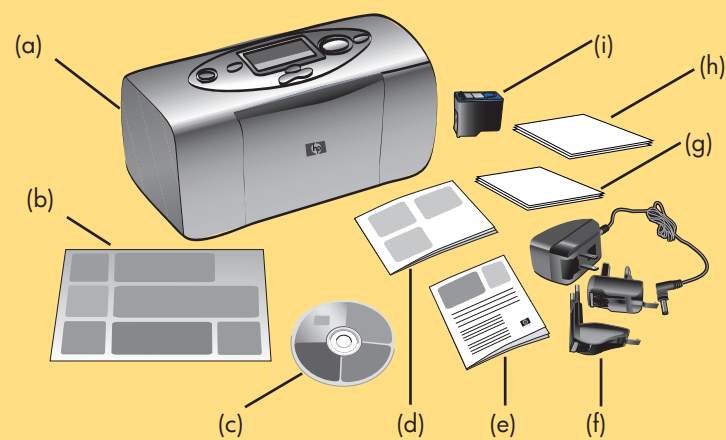
setup  
guide

Guía de  
instalación

guia de  
instalação



1



unpack your printer

- (a) Printer
- (b) Setup Guide
- (c) Software and Printer Help on CD
- (d) Photo Printing Guide
- (e) Software Setup & Product Support booklet
- (f) Power adapter and adapter plugs
- (g) Sample photo paper
- (h) Sample index cards
- (i) Print cartridge (HP #57)

desembalar la impresora

- (a) Impresora
- (b) Guía de instalación
- (c) Software y Ayuda de la impresora en CD
- (d) Guía de impresión de fotografías
- (e) Folleto Instalación de software y asistencia técnica
- (f) Adaptador de alimentación y clavijas del adaptador
- (g) Muestra de papel fotográfico
- (h) Muestras de tarjetas de índice
- (i) Cartucho de impresión (HP n° 57)

desembalar a impressora

- (a) Impressora
- (b) Guia de Instalação
- (c) Ajuda do software e da impressora no CD
- (d) Guia de Impressão de Fotos
- (e) Livreto Instalação do Software & Suporte ao Produto
- (f) Adaptador de alimentação e plugues adaptadores
- (g) Amostra de papel fotográfico
- (h) Amostra de cartão de fichário
- (i) Cartucho de impressão (HP #57)



See your *HP Photosmart 130 Photo Printing Guide* for more information on printing your digital photos and using your printer (in some countries, this guide is in CD format instead of print).

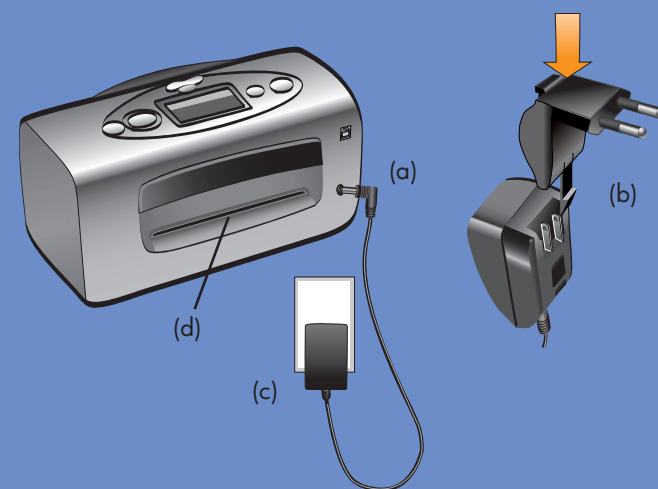


See your *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet for instructions on installing the software for this printer on your computer, or to find information on contacting HP.



See your *HP Photosmart Printer Help* for information on using this printer with your computer, including saving photos from a memory card to the computer.

2



connect the power adapter

Make sure you place the printer at least 10 inches away from any obstruction to allow space for the paper to move during printing.

1. Insert the round end of the power adapter into the power adapter connection (a) on the back of your printer.
2. Connect the adapter plug for your area (b) to the power adapter.
3. Plug the power adapter (c) into a working electrical outlet.

**Important:** Make sure the power adapter cord does not block the rear paper path (d).

conectar el adaptador de alimentación

Asegúrese de situar la impresora a una distancia de, al menos, 25 cm de cualquier obstrucción, con el fin de dejar suficiente espacio para que se pueda mover el papel durante la impresión.

1. Introduzca el extremo redondeado del adaptador de alimentación en la conexión para éste (a) de la parte posterior de la impresora.
2. Conecte la clavija del adaptador correspondiente a su país (b) al adaptador de alimentación.
3. Enchufe el adaptador de alimentación (c) en una toma eléctrica que funcione.

**Importante:** Asegúrese de que el cable del adaptador de alimentación no obstruya la trayectoria posterior del papel (d).

conectar o adaptador de alimentação

Certifique-se de colocar a impressora a, pelo menos, 25 cm de qualquer obstrução para que o papel se mova livremente durante a impressão.

1. Insira a extremidade arredondada do adaptador na conexão do adaptador de alimentação (a) na parte traseira da impressora.
2. Conecte o plugue adaptador para sua região (b) ao adaptador de alimentação.
3. Conecte o adaptador de alimentação (c) em uma tomada elétrica que esteja funcionando.

**Importante:** Certifique-se de que o cabo do adaptador não bloquee o caminho do papel na parte traseira (d).



Consulte la *Guía de impresión de fotografías de HP Photosmart 130* para obtener más información sobre cómo imprimir fotografías digitales y cómo utilizar la impresora (en algunos países, esta guía se ofrece en CD en lugar de en formato impreso).

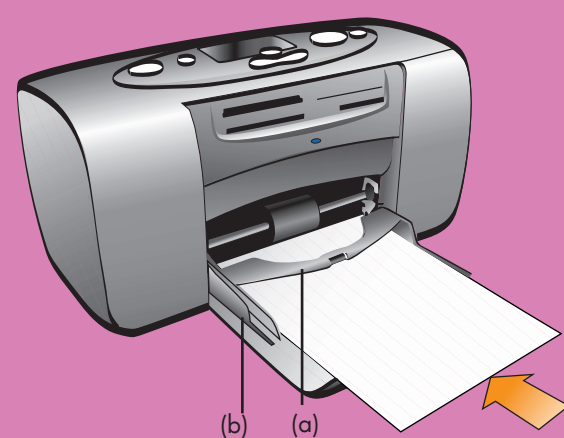


Consulte el folleto *Instalación de software y asistencia técnica de HP Photosmart* para obtener instrucciones sobre cómo instalar el software de esta impresora en el equipo, o información sobre cómo ponerse en contacto con HP.



Consulte la *Ayuda de la impresora HP Photosmart* para obtener información sobre cómo utilizar esta impresora con su equipo, incluido cómo guardar fotografías de una tarjeta de memoria en el equipo.

3



load an index card

**Note:** The index card will be used to print a calibration page in step 5.

1. Open the paper tray door.
2. Place an index card from the sample pack on the paper tray and slide the card underneath the output guide (a).
3. Move the paper width guide (b) to fit close to the left edge of the index card without bending the card.

cargar una tarjeta de índice

**Nota:** La tarjeta de índice se utilizará para imprimir una página de calibración en el paso 5.

1. Abra la puerta de la bandeja de papel.
2. Coloque una tarjeta de índice del paquete de muestra en la bandeja de papel y deslice la tarjeta debajo de la guía de salida (a).
3. Mueva la guía de anchura de papel (b) para que quede contra el borde izquierdo de la tarjeta de índice, sin doblarla.

carregar um cartão de fichário

**Nota:** O cartão de fichário será usado para imprimir uma página de calibração na etapa 5.

1. Abra a porta da bandeja de papel.
2. Coloque um cartão de fichário do pacote de amostras na bandeja e deslize o cartão por debaixo da guia de saída (a).
3. Mova a guia de largura de papel (b) para que se encaixe na borda esquerda do cartão de fichário sem deformá-lo.



Consulte o *Guia de Impressão de Fotos da HP Photosmart 130* para mais informações sobre a impressão de fotos digitais e o uso da impressora (em alguns países, este guia está no CD e não no formato impresso).

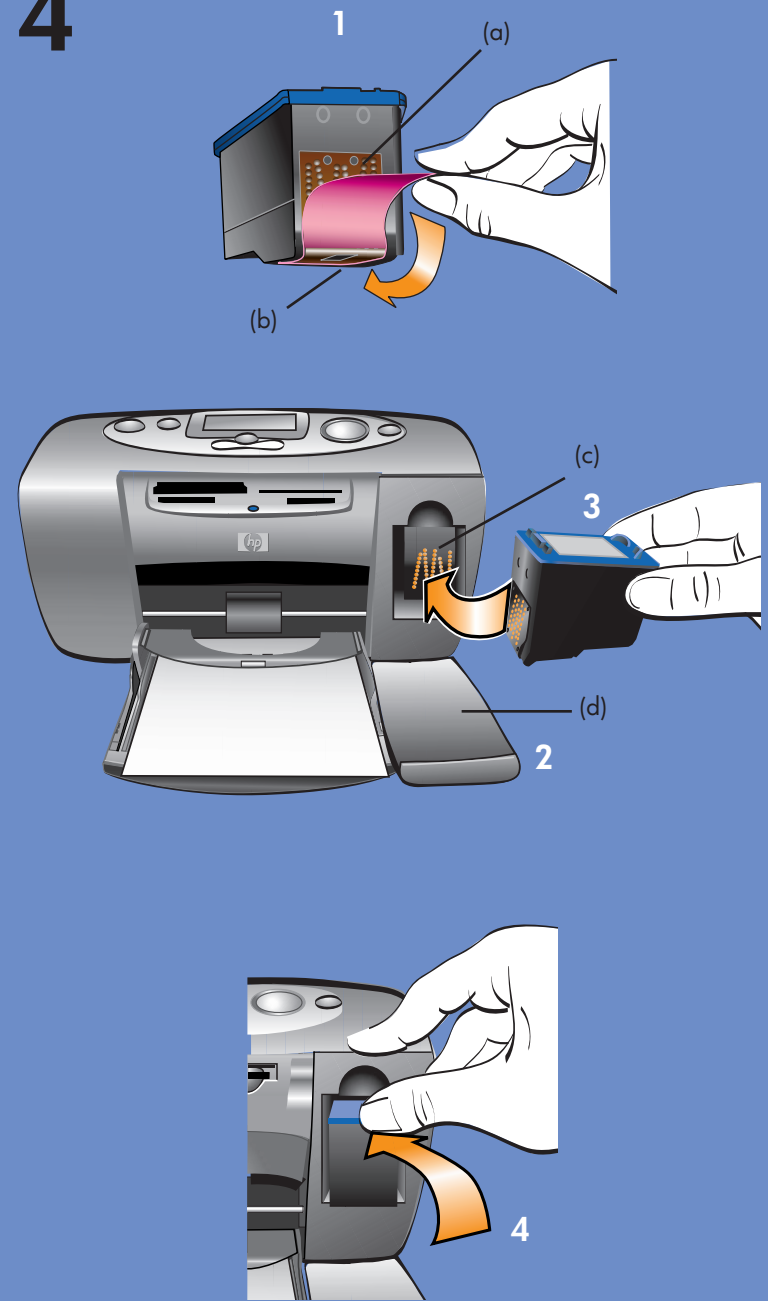


Consulte o livreto *Instalação do Software & Suporte ao Produto HP Photosmart* para instruções sobre a instalação do software desta impressora no computador ou para encontrar informações sobre como entrar em contato com a HP.



Consulte a *Ajuda da Impressora HP Photosmart* para informações sobre o uso desta impressora com o computador, incluindo a gravação de fotos de um cartão de memória para o computador.

4



### install the print cartridge

1. Pull the **pink pull-tab** to remove the protective tape from the print cartridge.
2. Do not touch the ink nozzles (b) or copper contacts (a) on the print cartridge!
3. Open the print cartridge door (d) by pulling the door down.
4. Place the print cartridge in the print cartridge cradle (c) with the copper contacts facing toward the inside of the printer and the ink nozzles facing down.
5. Push the print cartridge into the cradle until you feel it snap into place.
6. Close the print cartridge door.

**Important:** Your printer works with the **HP #57** tri-color print cartridge only. Do not use any other print cartridge with your printer.

### instalar el cartucho de impresión

1. Tire de la **pestaña rosa** para retirar la cinta adhesiva protectora del cartucho de impresión.
2. No toque los inyectores de tinta (b) ni los contactos de cobre (a) del cartucho de impresión.
3. Abra la puerta del cartucho de impresión (d) tirando de la puerta hacia abajo.
4. Coloque el cartucho de impresión en el soporte del cartucho de impresión (c) con los contactos de cobre orientados hacia el interior de la impresora y los inyectores de tinta orientados hacia abajo.
5. Presione sobre el cartucho de impresión para introducirlo en su soporte, hasta que encaje en su posición.
6. Cierre la puerta del cartucho de impresión.

**Importante:** La impresora sólo funciona con el cartucho de impresión de tres colores **HP n° 57**. No utilice ningún otro cartucho de impresión.

### instalar o cartucho de impressão

1. Puxe a **lingüeta cor-de-rosa** para remover a fita protetora do cartucho de impressão.
2. Não toque os bocais de tinta (b) ou contatos de cobre (a) do cartucho de impressão!
3. Abra a porta do cartucho de impressão (d) puxando-a para baixo.
4. Coloque o cartucho de impressão no suporte do cartucho de impressão (c) com os contatos de cobre voltados para a parte interna da impressora e os bocais voltados para baixo.
5. Empurre o cartucho de impressão para dentro do suporte até que se encaixe no lugar.
6. Feche a porta do cartucho de impressão.

**Importante:** A impressora pode trabalhar apenas com cartucho de impressão tricolor **HP #57**. Não use nenhum outro tipo de cartucho com essa impressora.



<http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html>

If you need assistance, see the *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet for a list of Web sites and phone numbers, or see the troubleshooting section of your *HP Photosmart 130 Photo Printing Guide*.

C844290165  
Printed in Thailand 08/02  
©2002 Hewlett-Packard Company

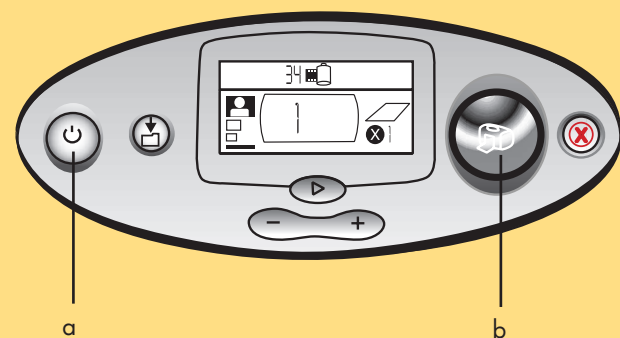


<http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html>

Si necesita ayuda, consulte el folleto *Instalación de software y asistencia técnica de HP Photosmart*, donde encontrará una lista de los sitios Web y números de teléfono, o bien consulte la sección de solución de problemas de la *Guía de impresión de fotografías de HP Photosmart 130*.

C844290165  
Impreso en Tailandia 08/02  
©2002 Hewlett-Packard Company

5



### turn your printer on

Press the **Power** button (a) on the top of the printer. A calibration page automatically prints. The printer is ready when the **Printer** light (b) turns green.

### encender la impresora

Presione el botón de **alimentación** (a) situado en la parte superior de la impresora. De este modo se imprime una página de calibración de forma automática. La **impresora** está lista cuando su luz (b) se ilumina en verde.

### ligar a impressora

Pressione o botão de **Ligação** (a) na parte superior da impressora. Uma página de calibração é impressa automaticamente. A impressora está pronta quando a luz **Impressora** (b) fica verde.

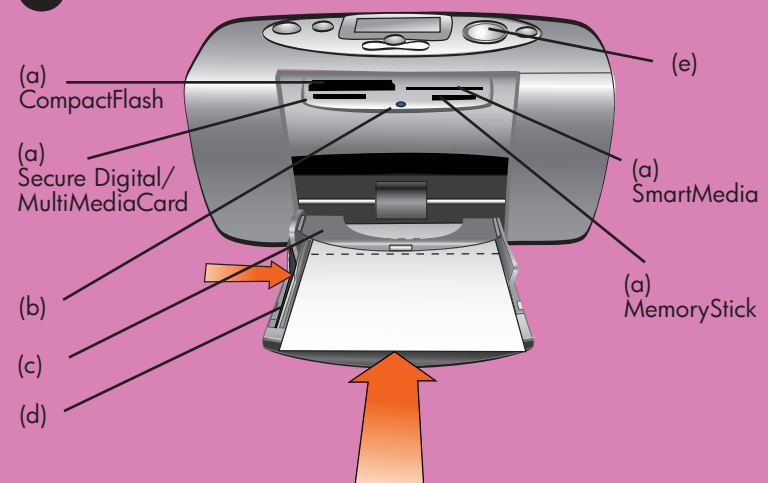


<http://www.hp.com/cposupport/loc/regional.html>

Se precisar de ajuda, consulte o livreto *Instalação do Software & Suporte ao Produto HP Photosmart* para obter uma lista dos sites na web e números de telefone, ou consulte a seção de solução de problemas do *Guia de Impressão de Fotos HP Photosmart 130*.

C844290165  
Impresso na Tailândia 08/02  
©2002 Hewlett-Packard Company

6



### print your first photo - it's easy!

1. Place photo paper from the sample pack on the paper tray with the glossy side up and the tab (c) closest to the inside of the printer.
  2. Move the paper width guide (d) to fit close to the left edge of the paper. This helps the paper feed straight into the printer.
  3. Insert a memory card containing your digital camera photos into the correct slot on the front of the printer (a).
- Note:** Push the memory card into the printer until it stops—it does not insert all the way into the printer. The memory card light (b) flashes while the printer reads the memory card.
4. When the memory card light stops flashing and remains on, press the **Print** button (e). The first photo on the memory card prints at 10 x 15 cm.

### imprimir la primera foto: es muy sencillo

1. Coloque papel fotográfico del paquete de muestra en la bandeja de papel con la cara satinada hacia arriba y la pestaña (c) próxima al interior de la impresora.
  2. Mueva la guía de anchura de papel (d) para que quede contra el borde izquierdo del papel. Esto ayudará a que el papel entre directamente a la impresora.
  3. Inserte una tarjeta de memoria que contenga las fotografías de la cámara digital en la ranura correcta de la parte frontal de la impresora (a).
- Nota:** Empuje la tarjeta de memoria en la impresora hasta que se detenga (no la inserte del todo en la impresora). La luz de la tarjeta de memoria (b) parpadea mientras la impresora está leyendo la tarjeta.
4. Cuando la luz de la tarjeta de memoria deje de parpadear y permanezca encendida, presione el botón **Imprimir** (e). La primera fotografía de la tarjeta de memoria se imprime en 10 x 15 cm.

### imprimir a primeira foto - é fácil!

1. Coloque papel fotográfico do pacote na bandeja com o lado brilhante para cima e a lingüeta (c) o mais próximo possível da parte interna da impressora.
  2. Mova a guia de largura de papel (d) para que se encaixe na borda esquerda do papel. Isso faz com que o papel seja alimentado de forma reta na impressora.
  3. Insira uma cartão de memória com as fotos da câmera no slot correto na parte frontal da impressora (a).
- Nota:** Empurre o cartão na impressora até que pare—ele não entra completamente. A luz de cartão (b) pisca enquanto a impressora faz a leitura do cartão.
4. Quando a luz do cartão de memória parar de piscar e ficar acesa, pressione o botão **Imprimir** (e). A primeira foto no cartão de memória é impressa em 10 x 15 cm.

